

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК КАК ОСНОВНОЙ ЯЗЫК НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Мариничева Елизавета Дмитриевна

магистрант, Московский государственный лингвистический университет – МГЛУ, РФ, г. Москва

The Latin language as the main language of science and culture

Elizaveta Marinicheva

master student of theology department Moscow State Linguistic University – MSLU, Russia, Moscow

Аннотация. Латинский язык является основой романских языков и до сих пор используется в научной и культурной среде, а также наравне с древнегреческим языком служит главным источником терминологии во всех сферах общественной жизни. Статья посвящена истории латинского языка от Античности до настоящего времени и его роли в науке и культуре.

Abstract. The Latin language is the basis of the Roman languages and is still used in the scientific and cultural field, and along with the ancient Greek language serves as the main source of terminology in all spheres of public life. The article is devoted to the history of the Latin language from Antiquity to the present time and its role in science and culture.

Ключевые слова: латинский язык, наука, культура, философия, религия, образование, медицина, юриспруденция

Keywords: the Latin language, science, culture, philosophy, religion, education, medicine, jurisprudence

Латинский язык принадлежит к числу италийских языков индоевропейской языковой семьи и является одним из наиболее древних языков мира. Он также представляет собой основу для группы языков, называемых романскими. В их число входят итальянский, испанский, французский, провансальский (или окситанский), португальский, каталанский, галисийский, ретороманский, сардинский (или сардский), а также румынский и молдавский.

В настоящее время латинский язык относится к числу мертвых языков, что, однако, не уменьшает его значимость для науки, культуры и терминовотворчества.

Название (lingua Latina) язык получил от небольшого племени латинов (Latini), населявшего область Лаций (Latium) на западе Апеннинского полуострова. В процессе своего развития латинский язык прошел несколько этапов, каждый из которых имеет свое особое значение для современности в области культурной и научной среды. Их границы условны, поскольку невозможно четко определить завершение одного этапа и переход к другому [2, с. 9].

Первый период истории латинского языка называется архаическим и охватывает отрезок времени от появления первых письменных памятников на языке до конца II в. до н.э. Наиболее ранние письменные свидетельства восходят, предположительно, к концу VI – началу V вв. до н.э. Помимо многочисленных надгробных надписей, а также официальных документов III – II вв. до н.э. сохранились и некоторые памятники литературы, такие как трактат Марка Порция Катона «О земледелии», комедии Плавта и Теренция [4].

Второй период в истории латинского языка – классический период, датируемый началом I в. до н.э. – II в. н.э. В это время литературный латинский язык достигает своего расцвета и выразительности, что можно увидеть в сочинениях Гая Юлия Цезаря, Марка Туллия Цицерона, Луция Аннея Сенеки, Корнелия Тацита, в поэзии Вергилия, Горация и Овидия. Также следует отметить, что первые века нашей эры ознаменованы появлением христианства, что благотворно сказалось на развитии образования. Миссионерская деятельность первых христиан была направлена на просвещение и научение людей, основывались храмы и монастыри, при которых открывались школы.

Третий период – поздняя латынь (III – VI вв.) – это эпоха поздней Римской империи, деление ее на Западную и Восточную, падение Западной части в V в. и, как следствие, возникновение на ее территории варварских государств [2, с. 10]. Литература и искусство приходят в упадок, однако, несмотря на многообразие народов-переселенцев, латинский язык сохраняет статус официального языка документов. При этом христианизация населения продолжается. Ключевую роль в становлении богословской науки, апологетики и, отчасти, юриспруденции играет знаменитый христианский писатель Квинт Септимий Флоренс Тертуллиан (155/165 – 220/240 гг. н.э.). Юрист по образованию, впоследствии пресвитер в Карфагене, превосходно знавший Священное Писание, Тертуллиан как никто другой понимал важность четкой догматической системы и особой религиозной терминологии. Он первым сформулировал концепцию Троицыного Бога, ввел понятие «ипостась» и «лицо», написал множество трудов по философии, богословию, практической этике, праву и организации Церкви. Его по праву можно считать основоположником так называемой *церковной латыни*.

Таким образом, с укреплением позиций христианской Церкви на Западе наступает новый период истории латинского языка – средневековая латынь, которую иногда называют христианизированной. Появляется большое количество религиозных текстов – песнопения, молитвы, богословские сочинения. Возникает новый жанр – гимнография, основу которой заложил св. Амвросий Медиоланский (ок. 340 – 397 гг.). В конце IV в. блаж. Иероним Стридонский переводит на латинский язык Священное Писание Ветхого и Нового завета. Этот перевод известен под названием «Вульгата» и признан каноническим на Тридентском Соборе в XVI в. Продолжается ведение исторических хроник и летописей. Развивается еще один новый жанр – житийная литература. Огромный вклад в историю внес Григорий Турский, написавший в VI в. «Историю франков» («*Historia Francorum*»). До сих пор его сочинение является главным источником по эпохе Меровингов. Философию того времени представляют выдающиеся личности – Аврелий Августин (IV-V вв.), Боэций и Кассиодор (V-VI вв.), Иоанн Скот Эриугена (IX в.) [5]. Их произведения известны всему миру и имеют большое значение для современных философских и богословских школ, а также для литературы. В области юриспруденции латинский язык оставался основным языком официальных документов, судебных процессов и сводов законов (*leges*) [1, с. 80].

Широко расцвела система образования. Школы при соборах и монастырях принимали все больше учеников. Создавались труды по различным областям знаний, появлялись крупные научные центры права и медицины. В XII в. на базе школ основываются первые университеты, изначально имевшие три факультета: медицины, права и теологии. Языком образования так же, как и науки, оставался латинский язык, в связи с чем постепенно возрастал интерес к произведениям древних авторов.

В этот период происходит также окончательное оформление списка семи учебных дисциплин, или наук, появившихся еще в Античности и позже названных «свободными искусствами». Первым циклом обучения становится «тривиум» (*trivium*), куда входили грамматика, диалектика и риторика, а вторым циклом – «квадривиум» (*quadrivium*), включавший арифметику, геометрию, астрономию и музыку. Тривиум положил начало системе гуманитарных наук, а квадривиум, в свою очередь, – системе точных наук.

В XIII в. Леонардо Фибоначчи завершает «Книгу об абак», которая в те времена являлась наиболее полным изложением основ алгебры и арифметики. В Испании строится астрономическая обсерватория, составляются новые планетные таблицы по системе Птолемея. Возрастает интерес к химии, правда пока лишь в рамках алхимии, однако накопленные знания впоследствии лягут в основу химической науки. В этой связи следует упомянуть имя Роджера Бэкона, английского философа, естествоиспытателя, математика и астронома. За свою жизнь он написал огромное количество научных трудов, значимых и для современной науки, причем все его произведения были написаны на латыни [3, с. 389-392].

Эпоха Возрождения (XIV–XVI вв.) вывела латинский язык на новый уровень. Появление гуманизма (от лат. *humanus* – человеческий) дало толчок к возрождению латыни. Выдающиеся деятели той эпохи обращались к античной культуре и произведениям античных авторов, стараясь подражать их стилю письма. В XV–XVI вв. на базе латинского составляются словари романских языков [1, с. 84]. На нем пишут свои труды великие ученые. В медицине – Андреас Везалий (*De humani corporis fabrica libri septem*), Парацельс (*Philosophiae et medicinae utriusque compendium*), Джироламо Фракасторо (*De contagione et contagiosis morbis; Syphilidis, sive morbi Gallici*) и др. В педагогике – Ян Амос Коменский (*Orbis sensualium pictus. Omnium rerum pictura et nomenclatura*). В философии – Томас Мор, Томмазо Кампанелла, Бенедикт Спиноза. Здесь же нельзя не упомянуть Эразма Роттердамского, богослова, педагога и крупнейшего филолога того времени, а также выдающегося русского ученого – Михаила Васильевича Ломоносова.

Вплоть до настоящего времени латинский язык является основным источником терминологии в сфере науки, культуры и общественно-политической деятельности. В русский язык из латинского перешло множество терминов, например: политических – *империя, республика, конгресс, конклав, милитаризм*; юридических – *легальный, конституция, бенефициар, вето*; медицинских – *пациент, доктор, госпиталь, лаборатория*; научных – *профессор, аудитория, студент, университет, институт, факультет*; культурологических – *культура, литература, ареал, религия, инструмент, классика, реализм*; грамматических – *активный, пассивный, субъект, объект, предикат*; языковедческих – *агенс, пациенс, транскрипция, транслитерация, контекст, термин* и многие другие.

Подводя итоги, мы можем заключить, что латинский язык по праву может называться основным языком науки и культуры, имеющим огромную значимость для современного мира.

Список литературы:

1. Введение в романскую филологию: Учеб. для филол. фак. ун-тов, ин-тов и фак. иностр. яз. / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 344 с.
2. Латинский язык: Учеб. для студентов пед. вузов / В.Н. Ярхо, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. В.Н. Ярхо, В.И. Лободы. – 8-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 2008. – 399 с.
3. Лега В.П. История Западной философии. Ч. I. Античность. Средневековье. Возрождение: учеб. пособие / В.П. Лега. 2-е изд., доп. и перераб. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2009. – 451 с.
4. Тронский И.М. История античной литературы: URL – https://azbyka.ru/otechnik/6/istorija-antichnoj-literatury/3_1_1 (Дата обращения: (24.11.2018))
5. Уколова В.И. Античное наследие и культура раннего средневековья: URL – <http://bookre.org/reader?file=1215254&pg=1> (Дата обращения: 22.11.2018)